

Si este mensaje no está visualizado correctamente [haga click aquí para la versión browser](#).



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza en el Perú
Pirupi Suysa Inwahara

N° 1 | Diciembre 2021
Embajada de Suiza en el Perú
Centro Consular Andino



EL CHASKI SUIZO

EDITORIAL



Estimada lectora, estimado lector,

Es con mucho orgullo que le presentamos la primera edición del "Chaski Suizo", el nuevo boletín de información creado exclusivamente para la comunidad suiza en el Perú. Esta edición coincide con mi llegada al Perú y expresa el énfasis particular que quiero dar a nuestros lazos con ustedes.

A través de este **chaski** – el cual significa mensajero en quechua – nos gustaría compartir noticias sobre asuntos consulares, políticos, culturales, así como información sobre el trabajo realizado en general por la Embajada de Suiza en el Perú, incluido proyectos y actividades de la Cooperación para el Desarrollo COSUDE junto a la Ayuda Humanitaria de Suiza, así como de la Cooperación Económica SECO. La sección "El Huésped" nos permite dar la palabra a personas externas a la Embajada, pero cercanas a nuestra comunidad suiza. En esta edición, le daremos un espacio a Susi Spittler, representante de los suizos en el Perú ante la Organización de los Suizos del Extranjero.

Durante esta primera fase, el Chaski Suizo llegará a ustedes con una recurrencia semestral, pero iremos monitoreando la demanda y necesidades generales. Trataremos de mantener este boletín conciso y práctico para que se convierta en un verdadero instrumento para la comunidad suiza en el Perú. No duden en enviar sus comentarios a lima.newsletter@eda.admin.ch y dejarnos saber qué otro tipo de información les sería útil.

Les deseo una buena lectura.

Paul Garnier
Embajador de Suiza en el Perú

ASUNTOS CONSULARES

CERTIFICADO COVID

Las personas que se hayan vacunado en el extranjero podrán obtener un certificado COVID suizo si se han vacunado con una [vacuna aprobada por la Agencia Europea del Medicamento \(EMA\)](#), solicitándolo en [la plataforma nacional de solicitud de certificados COVID](#). Los suizos residentes en el extranjero que se hayan vacunado con otro tipo de vacuna no aceptada por la EMA, pueden obtener un certificado COVID suizo, siempre que se hayan vacunado con una vacuna reconocida por la Organización Mundial de la Salud (OMS), como por ejemplo la SARS-CoV-2 Vaccine (Vero Cell) (Sinopharm / BIBP). La información sobre los requisitos para obtener dicho documento se encuentra en la página [Coronavirus: obtención y validez de un certificado](#).



Al ingresar a Suiza, se debe presentar una solicitud para obtener el certificado en su último cantón de residencia o cantón de origen. Más información sobre la entrada en Suiza y la lista de contacto en cada cantón está disponible [aquí](#).

A partir del 30 de noviembre de 2021, las personas que viajen a Suiza como turistas y que se hayan vacunado con una vacuna autorizada únicamente por la OMS también podrán solicitar un certificado COVID válido durante 30 días sólo en Suiza. Estas informaciones pueden cambiar a lo largo del tiempo, por favor consulte las páginas de informaciones mencionadas [aquí](#) con regularidad.

VACUNA PARA LOS SUIZOS EN EL EXTRANJERO

Los suizos residentes en el extranjero -con o sin seguro médico obligatorio (seguro básico) en Suiza - y sus familiares cercanos que vivan en el mismo hogar sin ciudadanía suiza (parejas de hecho, hijos, padres, suegros) pueden ser vacunados según las recomendaciones de vacunación durante su estancia en Suiza. La aplicación de la vacunación está regulada por los cantones. En las oficinas cantonales se puede obtener información sobre si las personas interesadas pueden inscribirse para la vacunación y cómo hacerlo. La lista de cantones puede encontrarse [aquí](#). No está previsto suministrar a la comunidad suiza vacunas procedentes de Suiza.

Para más información, póngase en contacto con la [Oficina Federal de Salud Pública](#) o al Infoline Coronavirus: +41 58 463 00 00, al teléfono de información para personas que entran a Suiza: +41 58 464 44 88 o al Infoline Covid-19 vaccination: +41 800 88 66 44 (todos los días de 6 a 23 horas, hora suiza).

- [Preguntas frecuentes](#)



UNA CITA CON SUIZA

Swissinfo ofrece un "briefing para suizos en el extranjero" diario en cuatro idiomas (alemán, italiano, francés e inglés), así como debates un mes antes de cada referéndum federal. Este valioso servicio de información también está disponible a través de la aplicación "SWI Plus" para iPhone y Android.

[Más información aquí](#)

EL HUÉSPED SUSI SPITTLER



TRAVELCHECK: Herramienta online

Las personas que deseen entrar en Suiza pueden utilizar la página web [Travelcheck](#) para comprobar si están autorizadas a entrar en Suiza y en qué condiciones. Esta página se actualiza automáticamente con las nuevas reglamentaciones de entrada.

[Más información aquí](#)

Inmigrantes...

Cuando un suizo emigra al Perú en estos días, en su mayoría se encuentra en una posición privilegiada. Casi siempre tiene una profesión que le asegura un ingreso. O tal vez incluso esté aquí por contrato,



Susi Spittler es la representante de los suizos en el Perú ante la Organización de Suizos en el Extranjero.

hermano, que había emigrado con él, fallecieron. En 1853 huyó. Su esposa murió durante la fuga. Más tarde, él y sus dos hijos trabajaron para los "ricos", recibiendo como salario comida y ropa. En esta época no había relaciones diplomáticas entre Suiza y Perú.

¿Cuántos suizos han estado buscando un futuro mejor en el nuevo mundo? ¡Incontables! Cuántos inmigrantes hoy buscan un futuro mejor en Europa, o también en el Perú, porque no se sienten seguros en su país de origen, y no pueden garantizarles a sus hijos una educación y ni siquiera suficiente comida.

Como escribió George Santayana (1863-1952): "Aquellos que no pueden recordar el pasado están condenados a repetirlo".

con seguro médico y un buen salario que le permita vivir en un buen barrio y enviar a sus hijos al colegio suizo. Además, si las cosas no salen como se esperaba, cuenta con el apoyo de la embajada suiza.

No siempre fue así. A mediados del siglo XIX, muchos suizos emigraron por necesidad. No buscaban aventuras, sino unos ingresos que no les estaban garantizados en Suiza. Aquí en el Perú no fueron bienvenidos ni tampoco tratados como privilegiados.

Christoff Lang de Beringen fue vendido como esclavo a un hacendado del sur de Lima en 1852. A las pocas semanas, tanto su hija como toda la familia de su

DIPLOMACIA

SUIZA Y PERÚ: NUEVAS RUTAS PARA EL TURISMO



La Confederación Suiza, representada por Stefano Vescovi, Encargado de Negocios a.i. de la Embajada de Suiza en el Perú y el Gobierno de Perú, representado por Oscar Maúrtua, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, firmaron el 14 de octubre de 2021 un nuevo acuerdo de transporte aéreo. El acuerdo tiene como objetivo establecer

un nuevo marco más flexible, con el cual será posible negociar alquileres aéreos, vuelos

comerciales y otras posibilidades de vuelos entre ambos países. Se espera que este nuevo marco consolide los intercambios turísticos entre Perú y Suiza y promueva las relaciones comerciales entre ambos países por vía aérea.

RED ALUMNI SUIZA-PERÚ

Se ha fundado la Red Alumni Suiza-Perú, con el objetivo de agrupar a personas que hayan realizado parte de su educación y carrera académica en Suiza. Se trata de una iniciativa independiente con el objetivo de crear conexiones interpersonales y mejorar las relaciones entre Suiza y Perú en los ámbitos de educación, cultura, arte, investigación y ciencia. Esta red, liderada por Fernando Liendo Tagle, se encargará de organizar o difundir tanto conferencias y charlas académicas como eventos sociales.

Para más información sobre la red:

[Enlace al grupo de Facebook](#) / [Enlace al grupo de LinkedIn](#)

M.CHAT LLEGA A PERÚ PARA EL BICENTENARIO

Apareció en Lima un gato de 800m2! La Embajada de Suiza, la Embajada de Francia y la Alianza Francesa, junto al apoyo de Nestlé y del Hotel Pullman, le regalaron al Perú un mural del reconocido artista urbano suizo-francés M.Chat, en honor al 200º aniversario de su Independencia.

Este mural, que se puede admirar en la Avenida Larco en Miraflores, a pocos pasos del mar, muestra gatos diversos sosteniendo pancartas como *unidad*, *solidaridad*, *igualdad*, *libertad*, *trabajo en conjunto* - mensajes alentadores que Suiza le dedica y le desea al Perú. Este proyecto, elaborado por Hermanos Magia, artistas peruanos, representa uno de los murales más altos de la capital: 16 pisos de pintura, felicidad, trabajo en equipo y esperanza entre los edificios de Lima.



COOPERACIÓN SUIZA EN EL PERÚ COSUDE: ANDES RESILIENTES



El cambio climático amenaza los frágiles ecosistemas de montaña en los Andes y los medios de subsistencia de los agricultores que viven en las zonas aledañas. Por esta razón, la Cooperación Suiza COSUDE, a través de su Programa Global de Cambio Climático y Medio

Ambiente, impulsa el *Proyecto Regional Andes Resilientes al Cambio Climático*. Esta iniciativa apoya la resiliencia de las comunidades más vulnerables que viven en ecosistemas de montaña a los efectos del cambio climático y los peligros naturales. Este apoyo se gestiona en áreas como la alimentación, el agua y la gestión sostenible de sus recursos naturales. En Perú, la finalidad es el fortalecimiento de herramientas como la siembra y cosecha de agua, la agricultura familiar andina y los emprendimientos rurales sostenibles.

La Cooperación Suiza COSUDE tiene un compromiso de más de cinco décadas con los países andinos para la reducción de la pobreza en zonas rurales. En la última década ha hecho énfasis en la adaptación, considerando que el cambio climático es una amenaza para la sostenibilidad de los avances en desarrollo logrados por las poblaciones rurales.

SECO: ORO RESPONSABLE

La Cooperación Económica Suiza – SECO y la Asociación Suiza de Oro Responsable lanzan la *Iniciativa Suiza Oro Responsable*, la cual promueve la producción de oro de minas de pequeña escala, extraído de forma responsable. Se trata de una asociación público-privada mediante la cual se establecen cadenas de valor que van desde la mina hasta el mercado, con el objetivo de reducir la pobreza y mejorar las condiciones sociales y medioambientales en la minería artesanal y de pequeña escala.

Desde el comienzo de la Iniciativa, se han exportado a Suiza 8,000 kg de oro de la pequeña minería producido de forma responsable. La Iniciativa Suiza Oro Responsable goza de un gran reconocimiento en Bolivia, Colombia y Perú. La Iniciativa beneficia directamente a 6,200 mineros y, gracias a



ella, un número cada vez mayor de mineros pasan a formar parte de cadenas de valor responsables.

¡EL EQUIPO DE LA EMBAJADA LE DESEA UN FELIZ FIN DE AÑO!



¡HASTA PRONTO!

CONTACTO

Embajada de Suiza en el Perú
Avenida Salaverry 3240
San Isidro
Lima | Perú

lima.newsletter@eda.admin.ch | <https://www.eda.admin.ch/lima>

SUMA CULTURA
FACEBOOK
TWITTER
INSTAGRAM

Actualmente Usted tiene vigente una suscripción al Newsletter de la Embajada de Suiza.
[Editar perfil](#) | [Cancelar suscripción](#)

Copyright © 2019 DFAE. Derechos reservados.

